



## Legge federale sulle banche e le casse di risparmio (Legge sulle banche, LBCR)

Modifica del ...

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,  
visto il messaggio del Consiglio federale del ...<sup>1</sup>,  
decreta:*

I

La legge dell'8 novembre 1934<sup>2</sup> sulle banche è modificata come segue:

### *Art. 1a* Banche

È considerata banca chi opera prevalentemente nel settore finanziario e:

- a. accetta a titolo professionale depositi del pubblico superiori a 100 milioni di franchi o si presta pubblicamente a tale scopo;
- b. accetta a titolo professionale depositi del pubblico fino a 100 milioni di franchi o si presta pubblicamente a tale scopo e investe tali depositi o corrisponde interessi sugli stessi; o
- c. si rifinanzia in misura rilevante presso più banche non partecipanti in modo determinante al suo capitale, con lo scopo di finanziare, per conto proprio e in un modo qualsiasi, un numero indeterminato di persone o imprese con le quali non costituisce un'unità economica.

### *Art. 1b* Promozione dell'innovazione

<sup>1</sup> Le disposizioni della presente legge si applicano per analogia alle persone che operano prevalentemente nel settore finanziario e:

- a. accettano a titolo professionale depositi del pubblico fino a 100 milioni di franchi o si prestano pubblicamente a tale scopo, e
- b. non investono tali depositi né corrispondono interessi sugli stessi.

RS ...

1

2 RS 952.0

<sup>2</sup> Il Consiglio federale può modificare l'importo conformemente al capoverso 1 tenendo in considerazione la competitività e la capacità innovativa della piazza finanziaria svizzera.

<sup>3</sup> Sono fatte salve le seguenti disposizioni:

- a. La contabilità delle persone di cui al capoverso 1 è retta esclusivamente dalle prescrizioni del Codice delle obbligazioni<sup>3</sup>.
- b. Le persone di cui al capoverso 1 devono far verificare il loro conto annuale ed eventualmente il loro conto di gruppo secondo le prescrizioni del Codice delle obbligazioni.
- c. Ai sensi dell'articolo 9a capoverso 1 o dell'articolo 9a capoverso 4 della legge del 16 dicembre 2005 sui revisori<sup>4</sup> le persone di cui al capoverso 1 incaricano una società di audit abilitata dall'Autorità federale di sorveglianza dei revisori di effettuare una verifica conformemente all'articolo 24 della legge del 22 giugno 2007<sup>5</sup> sulla vigilanza dei mercati finanziari (LFINMA).
- d. Gli articoli 37a (depositi privilegiati) e 37b (pagamento immediato) non sono applicabili ai depositi di persone di cui al capoverso 1. I depositanti devono essere informati al riguardo prima che effettuino il deposito.

<sup>4</sup> La FINMA in casi particolari può sancire l'applicabilità dei capoversi 1–3 anche alle persone che:

- a. accettano a titolo professionale depositi del pubblico superiori a 100 milioni di franchi o si prestano pubblicamente a tale scopo, non li investono né corrispondono interessi sugli stessi e garantiscono la tutela dei clienti con misure particolari; o
- b. operano prevalentemente nel settore finanziario, non accettano depositi del pubblico e richiedono un'autorizzazione.

*Art. 47 cpv. 1 lett. a*

<sup>1</sup> È punito con una pena detentiva sino a tre anni o con una pena pecuniaria chiunque, intenzionalmente:

- a. rivela un segreto che gli è confidato o di cui ha notizia nella sua qualità di membro di un organo, impiegato, mandatario o liquidatore di una banca o di una persona ai sensi dell'articolo 1b, membro di un organo o impiegato di una società di audit;

## II

Gli atti normativi qui appresso sono modificati come segue:

- <sup>3</sup> RS 220
- <sup>4</sup> RS 221.302
- <sup>5</sup> RS 956.1

## 1. Legge del 16 dicembre 2005<sup>6</sup> sui revisori

*Art. 9a cpv. 4*

<sup>4</sup> Il Consiglio federale può prevedere condizioni agevolate per l'abilitazione di società di audit e di auditor responsabili a eseguire la verifica di:

- a. intermediari finanziari direttamente sottoposti all'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA) ai sensi dell'articolo 2 capoverso 3 della legge del 10 ottobre 1997<sup>7</sup> sul riciclaggio di denaro (LRD);
- b. persone ai sensi dell'articolo 1b della legge dell'8 novembre 1934<sup>8</sup> sulle banche.

## 2. Legge del 10 ottobre 1997<sup>9</sup> sul riciclaggio di denaro

*Art. 2 cpv. 2 lett. a*

<sup>2</sup> Sono intermediari finanziari:

- a. le banche ai sensi dell'articolo 1a della legge dell'8 novembre 1934<sup>10</sup> sulle banche e le persone ai sensi dell'articolo 1b della stessa legge.

## 3. Legge del 22 giugno 2007<sup>11</sup> sulla vigilanza dei mercati finanziari

*Art. 3 cpv. 1 lett. a*

<sup>1</sup> Sottostanno alla vigilanza sui mercati finanziari:

- a. le persone che in virtù delle leggi sui mercati finanziari necessitano di un'autorizzazione, di un riconoscimento, di un'abilitazione o di una registrazione dell'autorità di vigilanza sui mercati finanziari o che l'hanno ottenuto in seguito a una richiesta su base volontaria; e

*Art. 5*

Conformemente alle leggi sui mercati finanziari, la vigilanza sui mercati finanziari si prefigge la protezione dei creditori, degli investitori e degli assicurati, nonché la tutela della funzionalità dei mercati finanziari. Essa contribuisce in tal modo a rafforzare la reputazione, la competitività e la sostenibilità della piazza finanziaria svizzera.

<sup>6</sup> RS 221.302

<sup>7</sup> RS 955.0

<sup>8</sup> RS 941.31

<sup>9</sup> RS 955.0

<sup>10</sup> RS 941.31

<sup>11</sup> RS 956.1

*Art. 15 cpv. 2 lett. a*

<sup>2</sup>La tasa di vigilanza è calcolata in funzione dei seguenti criteri:

- a. per gli assoggettati alla vigilanza in virtù dell'articolo 1a della legge dell'8 novembre 1934<sup>12</sup> sulle banche, della legge del 24 marzo 1995<sup>13</sup> sulle borse e della legge del 25 giugno 1930<sup>14</sup> sulle obbligazioni fondiari sono determinanti la somma di bilancio e il volume dei valori trattati; per gli assoggettati alla vigilanza in virtù dell'articolo 1b della legge sulle banche sono determinanti la somma di bilancio e il reddito lordo;

<sup>12</sup> RS 952.0

<sup>13</sup> RS 954.1

<sup>14</sup> RS 211.423.4